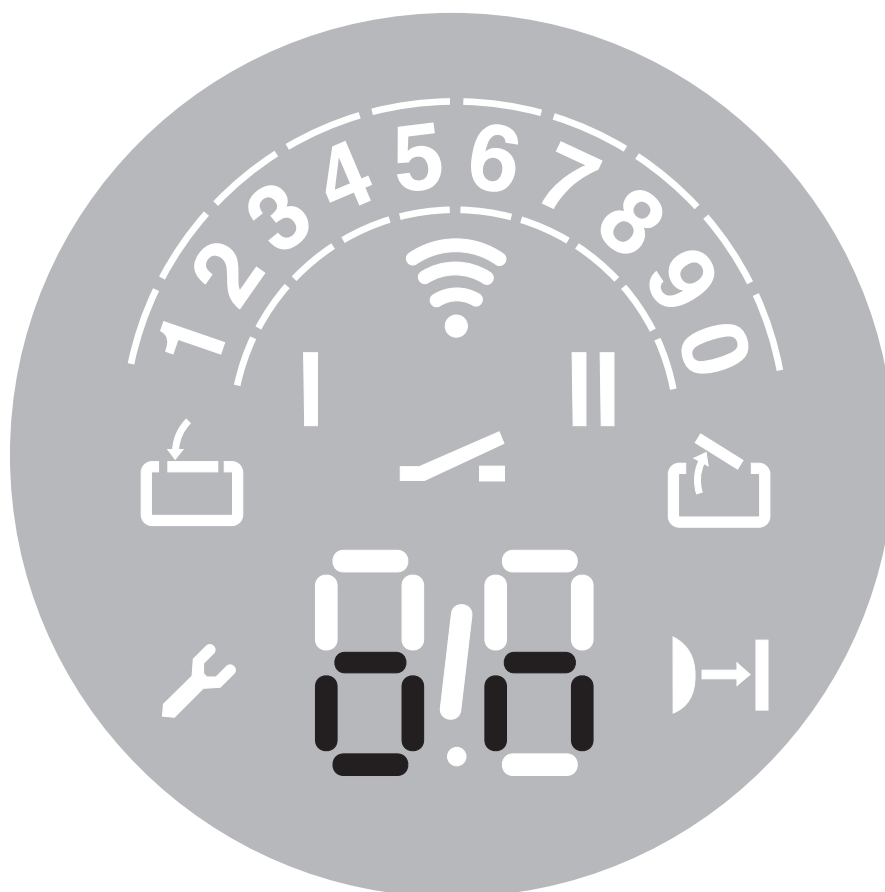




Управление для раздвижных ворот

Control x.82



Содержание

1. Общие указания по безопасности	3
1.1 Использование, соответствующее назначению.	3
1.2 Целевая группа	3
1.3 Гарантия.	3
2. Объем поставки.	4
3. Установка ворот	4
4. Монтаж	4
4.1 Подготовка к монтажу.	4
4.2 Откройте управление.	5
4.3 Подсоединения управления.	5
4.4 Присоединение сетевой линии	11
4.5 Окончание монтажа.	11
5. Прием в эксплуатацию	12
5.1 Обзор Управление	12
5.2 Статусная индикация	13
5.3 Заводские настройки.	13
5.4 Быстрое программирование	13
5.5 Проверка функций.	14
5.6 Специальное программирование	15
6. Работа	24
7. Техобслуживание	24
8. Демонтаж	24
9. Удаление	24
10. Устранение неполадок	25
11. Приложение	27
11.1 Технические данные.	27
11.2 Декларация соответствия встраиваемого устройства	27

ОПАСНОСТЬ!

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ:

ВНИМАНИЕ – ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ ЛЮДЕЙ ЖИЗНЕННО ВАЖНО ВЫПОЛНЯТЬ ВСЕ УКАЗАНИЯ. ДАННЫЕ УКАЗАНИЯ ХРАНИТЬ.

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ МОНТАЖУ:

ВНИМАНИЕ – НЕПРАВИЛЬНЫЙ МОНТАЖ МОЖЕТ ВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ – СОБЛЮДАТЬ ВСЕ УКАЗАНИЯ ПО МОНТАЖУ.

Сведения о данном документе

- Оригинальное руководство.
- Часть изделия.
- Обязательно прочесть и хранить.
- Авторские права защищены.
- Перепечатка, даже выдержками, только с нашего разрешения.
- Мы оставляем за собой право на изменения, служащие техническому прогрессу.
- Все размерные данные в миллиметрах.
- Изображения выполнены не в масштабе.

Пояснение условных обозначений

ОПАСНОСТЬ!

Указание на опасность, которая непосредственно ведет к смерти или тяжелым травмам.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Указание на опасность, которая может привести к смерти или тяжелым травмам.

ОСТОРОЖНО!

Указание на опасность, которая может привести к легким или средним травмам.

УКАЗАНИЕ


Указание на опасность, которая может привести к повреждениям или разрушению изделия.

КОНТРОЛЬ

Указание на необходимость проведения контроля.

ССЫЛКА

Ссылка на отдельные документы, которые необходимо соблюдать.

- Призыв к действию
- Список, перечисление
- Ссылка на другие места в данном документе
-  Заводская настройка

1. Общие указания по безопасности

ОПАСНОСТЬ!

Опасность для жизни вследствие несоблюдения документации!

- Соблюдайте все указания по безопасности, содержащиеся в данном документе.

1.1 Использование, соответствующее назначению

- Приводная система предназначена исключительно для открывания и закрывания ворот.
- Людей или предметы никогда не перемещать при помощи ворот.

Для данного изделия Control x.82 действительно:

- Это управление предназначено исключительно для настройки раздвижных ворот.
- Для работы этому управлению требуется проходящий мотор-агрегат.

1.2 Целевая группа

- Монтаж, присоединение и прием в эксплуатацию: квалифицированный, обученный специализированный персонал
- Работа, проверка и техобслуживание: эксплуатирующий установку ворот.

Требования к квалифицированному и обученному специализированному персоналу:

- знание общих и специальных предписаний мер безопасности и мер по предупреждению несчастных случаев.
- Знание соответствующих электротехнических предписаний.
- Обучение по обращению и уходу за соответствующим предохранительным оснащением.
- Достаточные инструктаж и надзор со стороны специалистов-электриков.
- Способность распознать опасности, которые может вызывать электричество.
- Знания по применению нижеследующих норм
 - EN 12635 („Ворота - встраивание и пользование“),
 - EN 12453 („Ворота - безопасность пользования приводимыми усилиями воротами – Требования“),
 - EN 12445 („Ворота - безопасность пользования приводимыми усилиями воротами – Процедура испытаний“),

Требования к эксплуатирующему установку ворот:

- знание и хранение руководства по эксплуатации.
- Знание общедейственных предписаний мер безопасности и мер по предупреждению несчастных случаев.

Для нижеследующих пользователей действительны следующие требования:

- дети от возраста 8 лет и старше.
- Лица со сниженными физическими, сенсорными или ментальными свойствами.
- Лица с недостаточными опытом и знаниями.

Эти пользователи могут участвовать только в управлении и техобслуживании. Особые требования:

- пользователи находятся под контролем.
- В отношении безопасного пользования пользователи устройства инструктируются.
- Пользователи отдают себе отчет относительно опасностей в обращении с устройством.
- Дети не должны играть с данным устройством.

1.3 Гарантия

Данное изделие изготавливается в соответствии с директивами и нормами, приведенными в заявлении изготовителя и заявлении о соответствии изделия.

Данное изделие покинуло завод в безупречном, с точки зрения техники безопасности, состоянии.

В нижеследующих случаях изготовитель не несет ответственности за ущерб. Гарантия на изделие и комплектующие к нему утрачивает силу при:

- несоблюдении данному руководству по эксплуатации.
- Применении не по назначению и некорректном пользовании.
- Использовании неквалифицированного персонала.
- Переделках или изменении данного изделия.
- Применении запасных частей, не изготовленных или не допущенных изготовителем.

Гарантия не распространяется на батареи, аккумуляторы, предохранители и осветительные приборы.

Дальнейшие указания мер безопасности находятся в соответствующих главах документа.

- „4. Монтаж“
- „5. Прием в эксплуатацию“
- „7. Техобслуживание“
- „8. Демонтаж“

2. Объем поставки

Данное управление встроено в следующие изделия:

- Comfort 850, 851
- Comfort 850 S, 851 S
- Comfort 860, 861
- Comfort 860 S, 861 S
- Comfort 880, 881

3. Установка ворот

ССЫЛКА

Сооружение установки ворот описано в документации на мотор-агрегат.

4. Монтаж

ОПАСНОСТЬ!

Опасность для жизни - поражение током!

- Перед работами по изготовлению кабельных соединений обязательно отделите приводную систему от токоснабжения. Обеспечьте, чтобы при работах по изготовлению кабельных соединений токоснабжение было прервано.
- Соблюдайте местные предписания по безопасности.
- Прокладывайте линии управления и питающие линии обязательно раздельно. Управляющее напряжение составляет 24 V DC.

УКАЗАНИЕ

Материальный ущерб - следствие ненадлежащего монтажа привода!

Во избежание ошибок при монтаже и ущерба для ворот и приводной системы обязательно выполняйте нижеследующие указания данного руководства по монтажу.

- Смонтируйте все датчики импульсов и устройства управления.
(напр ., радиокодовую панель) в пределах видимости ворот и на безопасном расстоянии от подвижных частей ворот. Должна быть выдержана минимальная высота монтажа 1,5 м.
- Крепежные материалы используйте только те, которые подходят к соответствующему строительному грунту.

4.1 Подготовка к монтажу

Перед началом монтажа должны быть обязательно проведены следующие работы.

Объем поставки

- Проверьте полноту объема поставки.
- Проверьте наличие требуемых для Вашей монтажной ситуации комплектующих частей.

Установка ворот

- Обеспечьте, чтобы на Вашей установке ворот имелись соответствующее токоподключение и сетевой размыкатель.
Минимальное сечение подземного кабеля составляет 3 x 1,5 мм².
- Обеспечьте применение только таких кабелей, которые подходят для прокладки на открытом воздухе (морозостойкость, стойкость к ультрафиолетовому излучению).
- Убедитесь в том, что у Вас имеется подходящий мотор-агрегат.

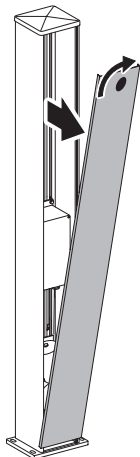
ССЫЛКА

При применении и монтаже принадлежностей нужно следовать соответствующей документации.

4.2 Откройте управление

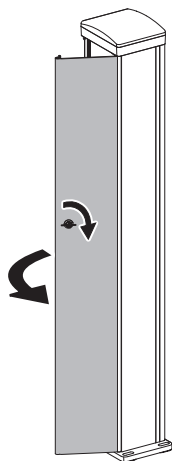
Comfort 850, 851

4.2 / 1



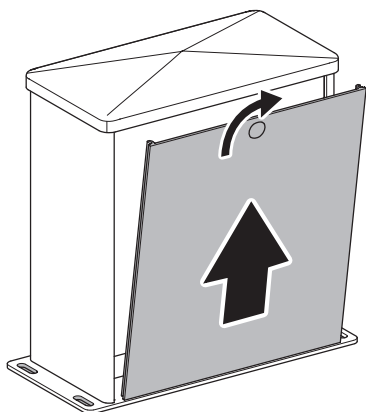
Comfort 860, 861

4.2 / 2



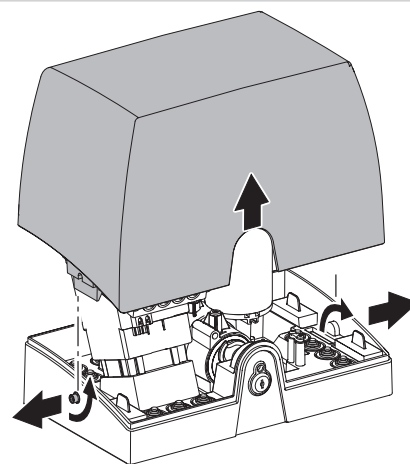
Comfort 850 S, 851 S, 860 S, 861 S

4.2 / 3



Comfort 880, 881

4.2 / 4



4.3 Подсоединения управления

⚠ ОПАСНОСТЬ!

Опасность для жизни - поражение током!

- Перед работами по изготовлению кабельных соединений обязательно отделите приводную систему от токоснабжения. Обеспечьте, чтобы при работах по изготовлению кабельных соединений токоснабжение было прервано.

👉 УКАЗАНИЕ

Опасность материального ущерба - следствие ненадлежащего монтажа привода!

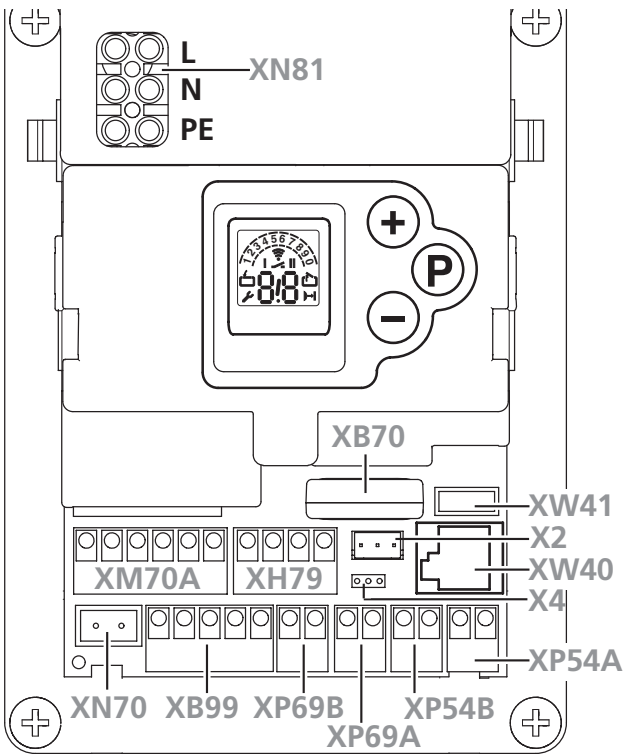
Подключение стороннего питания на присоединении/разъеме XB99 ведет к разрушению всей электроники.

- Подключайте к клеммам В9, 5, 34, 3 и 8 (XB99) только свободные от потенциала закрывающие контакты.

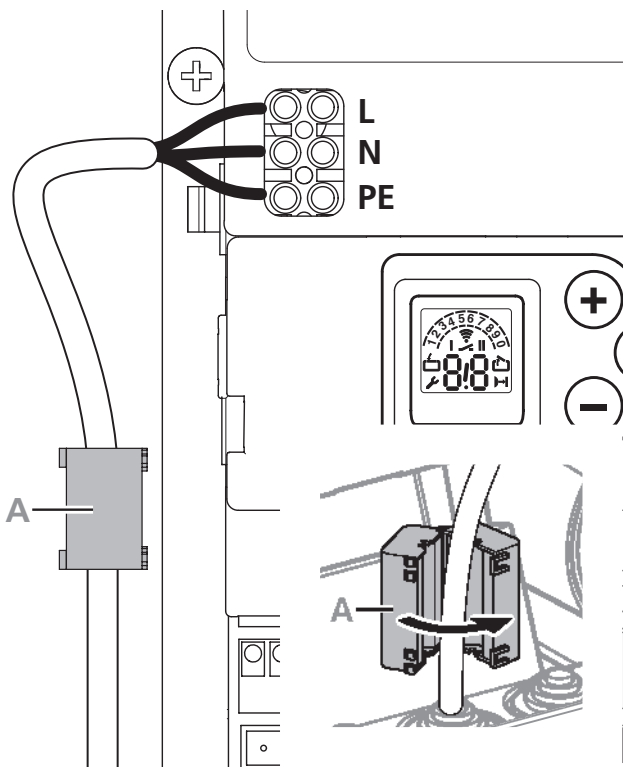
4.3.1 Обзор Присоединения управления

Comfort 850, 851, 860, 861

4.3.1 / 1

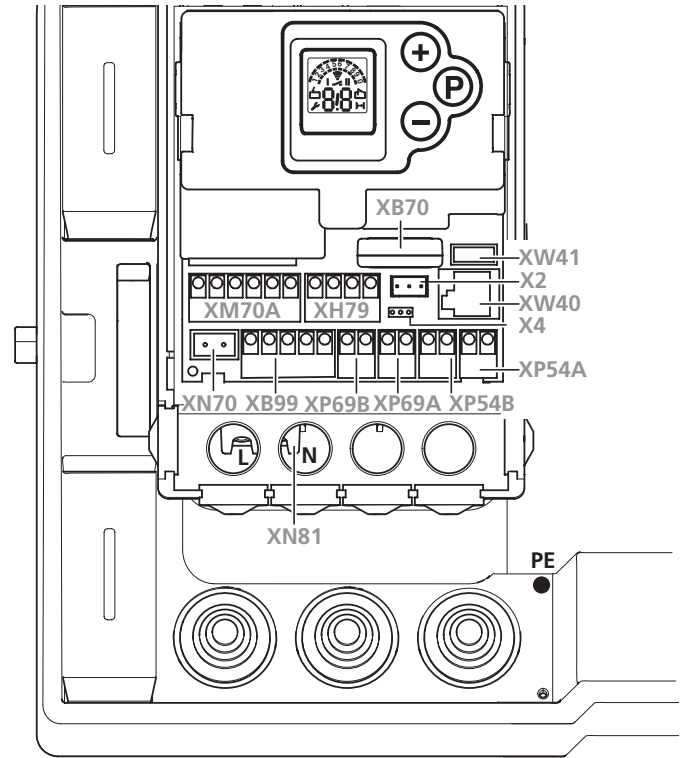


4.3.1 / 2

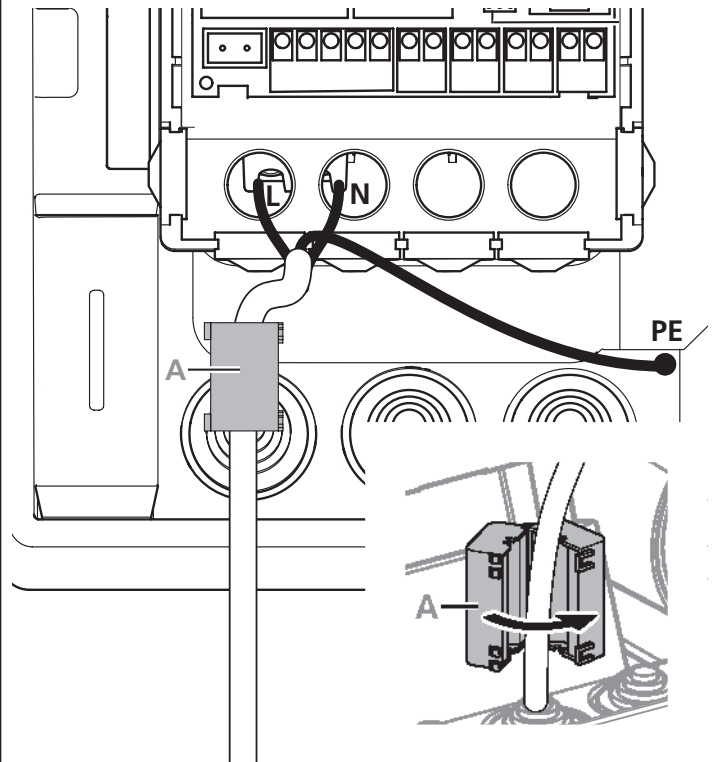


Comfort 880, 881

4.3.1 / 3



4.3.1 / 4



A	Складной феррит
X2	Базовая точка
X4	Число оборотов
XB99	Присоединение внешних органов управления → „4.3.2 Присоединение XB99“
XB70	Подключение модулярной антенны
XN79	Присоединение электрического замка и сигнальной лампы → „4.3.3 Присоединение XN81 / XN79“
XM70A	Присоединение мотора
XN70	Присоединение Battery Backup (батареяная поддержка)
XN81	Подключение к сети → „4.3.3 Присоединение XN81 / XN79“
XP54A	Присоединение предохранителя замыкающей кромки Направление хода ЗАКР → „4.3.4 Присоединение XP54A / XP54B“
XP54B	Присоединение предохранителя замыкающей кромки Направление хода ОТКР → „4.3.4 Присоединение XP54A / XP54B“
XP69A	Присоединение светового барьера Направление хода ЗАКР → „4.3.5 Присоединение XP69A / XP69B“
XP69B	Присоединение светового барьера Направление хода ОТКР → „4.3.5 Присоединение XP69A / XP69B“
XW40	Присоединение MS-BUS
XW41	только для внутреннего пользования!

Присоединенный 2-х проводной световой барьер к XP69B / XB69A автоматически распознается управлением по „Сеть Вкл“. Данный световой барьер может быть затем деактивирован (уровень 8 / меню 1).

Если контакты воспрепятствования закрытию открыты, установка ворот более не может быть закрыта.

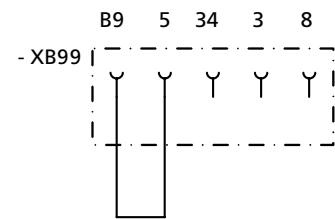
4.3.2 Присоединение XB99

Заводская поставка

B9 и 5 перемкнуты

4.3.2 / 1

M06E039



Расположение присоединений зависит от программирования особых функций. В зависимости от программирования, могут быть присоединены кнопки импульса или направления.

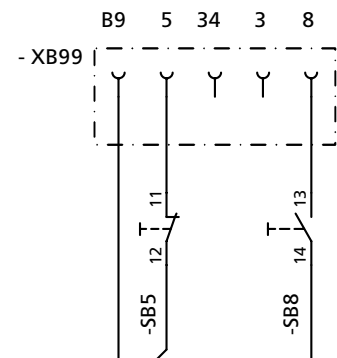
→ „5.6 Специальное программирование“

- Если контакты воспрепятствования закрытию открыты, установка ворот может быть закрыта только в режиме Тотманн: для того, чтобы закрыть ворота, необходимо нажать на кнопку и удерживать ее до полного закрытия ворот.
- Дополнительные внешние элементы управления и устройства безопасности с 24 V-присоединением (макс. 50 mA) должны быть присоединены к XB99.

Возможность присоединения 1

4.3.2 / 2

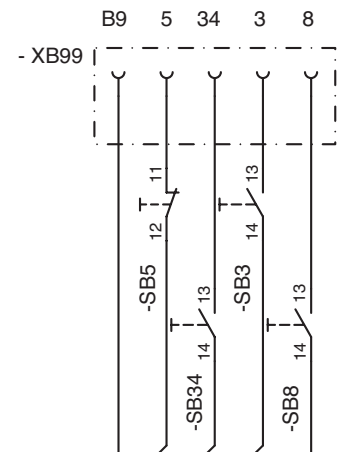
M06E039



Возможность присоединения 2

4.3.2 / 3

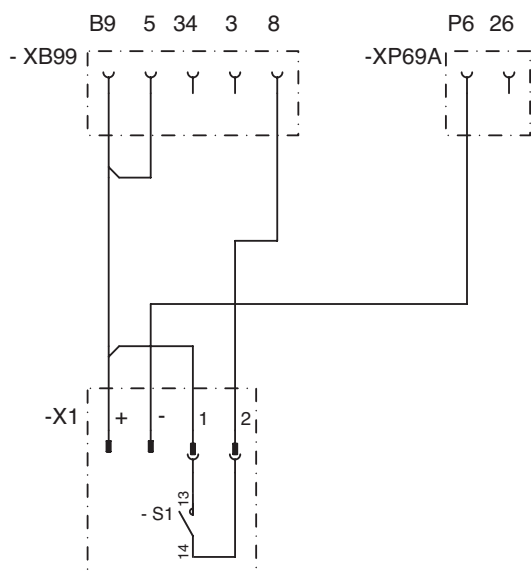
M06E039



Возможность присоединения 3

4.3.2 / 4

M12E016



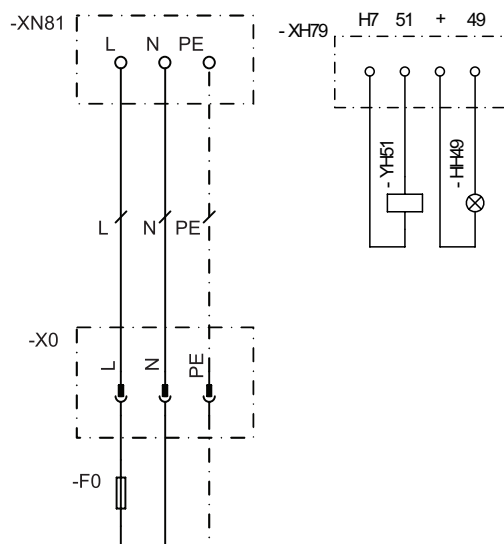
+	Присоединение + 24 V DC (50 mA макс.)
-	Присоединение GND
1	Присоединение Свободный от потенциала замыкающий контакт
2	Присоединение Свободный от потенциала замыкающий контакт
3	Присоединение Промежуточное положение ЗАКР
5	Присоединение СТОП
8	Присоединение Импульс
26	Присоединение Световой барьер
34	Подключение → „Уровень 5, Меню 3 - Программируемый вход“
B9	Присоединение +24 V DC (50 mA макс.)
P6	Присоединение GND
S1	Замыкающий контакт Приемник свободный от потенциала
SB3	Кнопка → „Уровень 5, Меню 1 - Программируемый вход импульса“
SB5	Кнопка СТОП
SB8	Кнопка → „Уровень 5, Меню 1 - Программируемый вход импульса“
SB34	Кнопка Воспрепятствование закрытию (световой барьер) / останавливает и реверсирует приводную систему
X1	Присоединение Внешние приемники
XP69A	Присоединение светового барьера Направление хода ворот ЗАКР

4.3.3 Присоединение XN81 / XH79

4.3.3 / 1

M07E039

M12E019

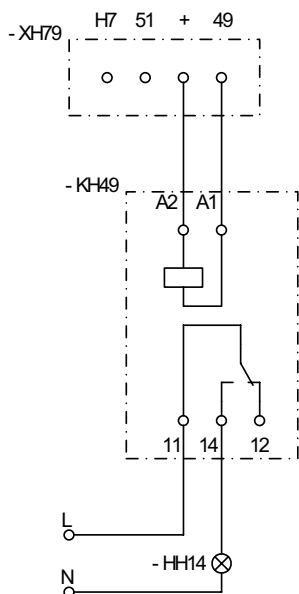


Возможность присоединения

Присоединение сигнальной лампы с внешним реле

4.3.3 / 2

M12E019



+	Присоединение 24 V DC / макс. 0,7 A
+ / 49	Присоединение Программируемый выход (24 V DC / 0,5 A) → „Уровень 1, Меню 7 - Выход сигнальных ламп“
L	Присоединение Фаза
N	Присоединение Нулевой провод
PE	Присоединение Защитный проводник
H7/51	Присоединение Электрический замок 24 V DC
H7	Присоединение 24V DC / макс. 0,7 A
HH14	Сигнальная лампа
KN49	Реле со стороны заказчика 24 V DC
YH51	Электрический замок со стороны заказчика

4.3.4 Присоединение XP54A / XP54B

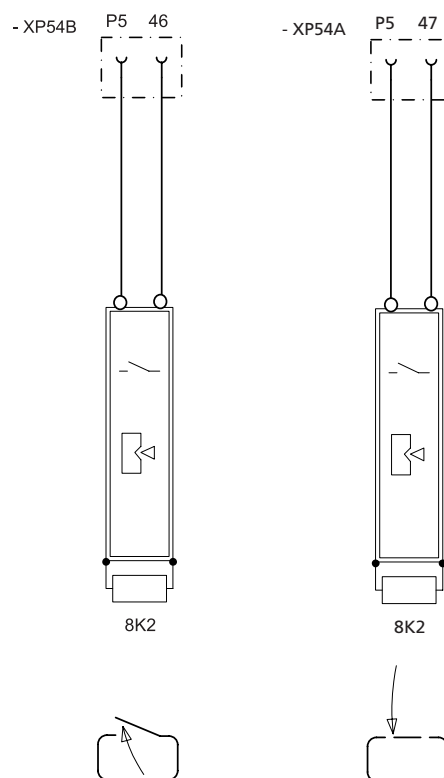
УКАЗАН

Материальный ущерб от неквалифицированного присоединения.

При присоединении контактной шины 8,2 kΩ предохранителя замыкающей кромки примененные сопротивления 8,2 kΩ на присоединениях XP54B замыкающей кромки ОТКР и XP54A замыкающей кромки ЗАКР должны удаляться.

4.3.4 / 1

M07E037

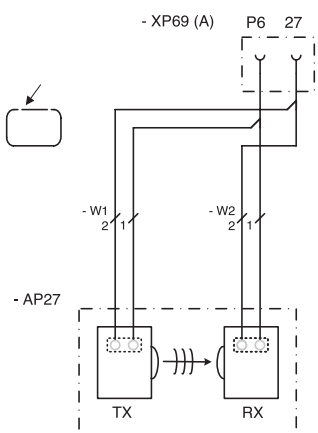
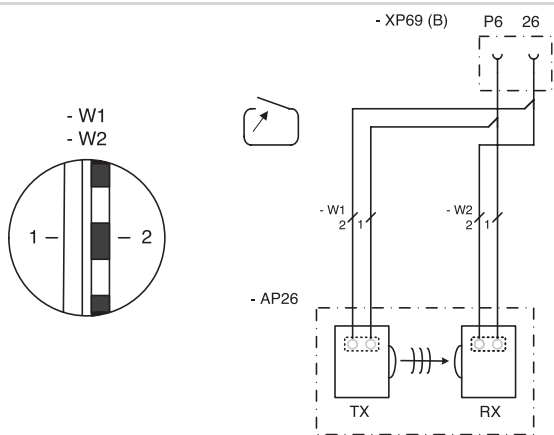


P5	Присоединение GND
46	Присоединение Сигнал предохранителя замыкающей кромки Направление хода ОТКР (XP54B)
47	Присоединение Сигнал предохранителя замыкающей кромки Направление хода ЗАКР (XP 54A)

4.3.5 Присоединение XP69A / XP69B

4.3.5 / 1

M12E017



26	Присоединение Сигнал светового барьера Направление хода ворот ОТКР (XP69B)
27	Присоединение Сигнал светового барьера Направление хода ворот ЗАКР (XP69A)
P6	Присоединение GND ОТКР (XP69B) Присоединение GND ЗАКР (XP69A)
RX	Приемник 2-х проводникового светового барьера
TX	Передатчик 2-х проводникового светового барьера

Присоединенный 2-х проводной световой барьер к XP69B / XP69A автоматически распознается управлением по „Сеть Вкл“.

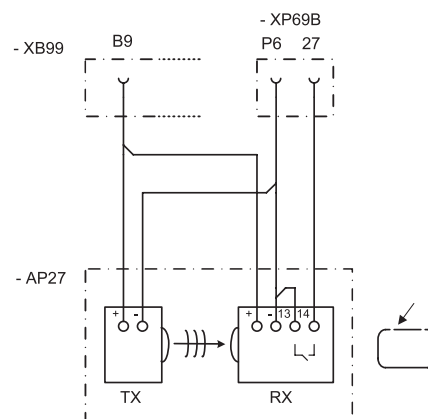
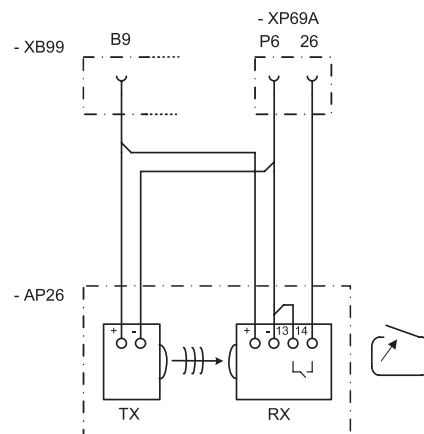
Данный световой барьер может быть затем деактивирован (уровень 8 / меню 1).

2-х проводной световой барьер для направления ОТКР может быть установлен только тогда, если имеется 2-х проводной световой барьер в направлении ЗАКР.

4.3.6 Присоединение стороннего светового барьера

4.3.6 / 1

M12E017a



+	Присоединение Снабжение напряжения
-	Присоединение Снабжение напряжения
13	Контакт реле Вход
14	Контакт реле Выход
26	Присоединение Световой барьер ОТКР
27	Присоединение Световой барьер ЗАКР
AP26	Световой барьер реле
AP27	Световой барьер реле
B9	Присоединение +24V DC
P6	Присоединение GND
RX	Световой барьер Приемник RX
TX	Световой барьер Передатчик TX
XB99	Присоединение внешних элементов управления
XP69A	Присоединительная клемма Световой барьер 2 провод. ОТКР
XP69B	Присоединительная клемма Световой барьер 2 провод. ЗАКР

4.4 Присоединение сетевой линии

⚠ ОПАСНОСТЬ!

Опасность для жизни - поражение током!

- Перед работами по изготовлению кабельных соединений обязательно отделите приводную систему от токоснабжения. Обеспечьте, чтобы при работах по изготовлению кабельных соединений токоснабжение было прервано.
- Обеспечьте, чтобы при неразъемном присоединении сетевой линии имелся многополюсный сетевой размыкатель.

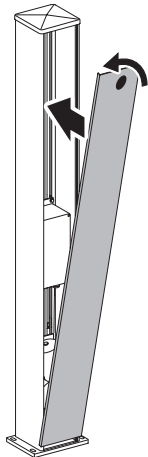
4.5 Окончание монтажа

Перед закрытием управления должны быть предприняты нижеследующие работы:

→ „5. Прием в эксплуатацию“

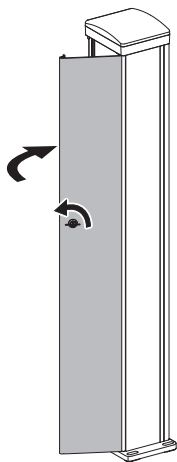
Comfort 850, 851

4.5 / 1



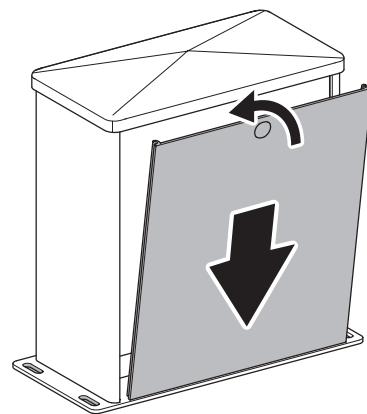
Comfort 860, 861

4.5 / 2



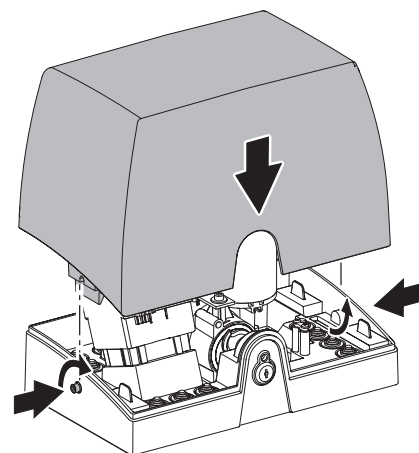
Comfort 850 S, 851 S, 860 S, 861 S

4.5 / 3



Comfort 880, 881

4.5 / 4



5. Прием в эксплуатацию

Приводимые усилиями окна, двери или ворота перед первым приемом в эксплуатацию и при необходимости, однако, как минимум, ежегодно должны проверяться специалистом (с письменным свидетельством).

Эксплуатирующий установку ворот или его представитель после первого приема установки в эксплуатацию должны быть проинструктированы по работе.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Опасность получения травмы из-за неконтролируемого движения ворот!

- Обеспечьте, чтобы дети не могли играть с управлением или портативным пультом управления.
- Перед приведением ворот в движение убедитесь в том, что в опасной зоне ворот не находятся люди или предметы.
- Перед пересечением отверстия ворот убедитесь, что они находятся в положении ОТКР.
- Проверьте все имеющиеся устройства для аварийного открытия ворот.
- Имейте в виду возможные места раздавливания и среза на установке ворот.
- Никогда не хватайтесь за движущиеся ворота, направляющую шину или подвижные части.
- Необходимо соблюдать предписания EN 13241-1 („Ворота – Стандарт на изделие“).

5.1 Обзор Управление

Органы управления



LCD-дисплей



Ворота перемещать в направлении ОТКР, значения увеличить



Ворота перемещать в направлении ЗАКР, значения уменьшить



Начать программирование, значения подтвердить и сохранить









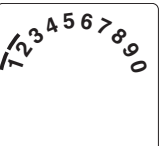
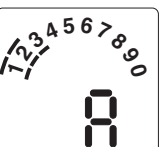

Пояснение



Индикация мигает



Индикация горит

Индикация	Функция / элемент
	Готово к работе
	Положение ЗАКР
	Положение ОТКР
	Сообщение неполадки / индикация техобслуживания в положении ЗАКР
	Световой барьер или предохранитель замыкающей кромки
	Дистанционное управление
	Внешняя кнопка
	Статусная индикация (пример Индикация 1 – базовая точка) → „5.2 Статусная индикация“
	Индикация уровней (пример: уровень 2)
	Индикация меню и параметров (пример: меню 3, параметр 8)
Минутная индикация	
	Промежутки времени больше минуты представляются в минутах и секундах. пример: 1.2 = 1 минута + 20 секунд = 80 секунд

5.2 Статусная индикация

Индикация	Функция / элемент
	Базовая точка проходится
	Battery Backup (батарейная поддержка) присоединена (опционально)
	Индикация времени предупреждения (только при запрограммированном автоматическом закрывании)

5.3 Заводские настройки

Через сброс привод может быть сброшен на заводские настройки.

→ „Уровень 1, Меню 8 - СБРОС (RESET)“

5.4 Быстрое программирование

Для правильного ввода в эксплуатацию приводной системы и после сброса нужно произвести быстрое программирование.

Предпосылки:

- Ворота находятся в положении ЗАКР.
- Приводная система заблокирована.

ССЫЛКА

Разблокирование приводной системы описано в документации мотор-агрегата.

Если в режиме программирования в течение 120 секунд не будет нажата ни одна из кнопок, то управление возвращается в рабочее состояние.

Отображается соответствующий номер ошибки.

→ „10. Устранение неполадок“

- Проведите быстрое программирование.

КОНТРОЛЬ

После быстрого программирования необходимо произвести проверку функций.

→ „5.5 Проверка функций“

Быстрое программирование

1. Программирование позиции Ворота ОТКР

	Управление находится в рабочем режиме.	
	P > 3 сек. < 10 сек.: Начало быстрого программирования.	
	Ворота двигать в позицию ОТКР.	
	Сохранить позицию Ворота ОТКР.	

2. Программирование позиции Ворота ЗАКР












	Переместить ворота в позицию ЗАКР.	
	Сохранить позицию Ворота ЗАКР.	

3. Программирование дистанционного управления Multi-Bit

	Воздействовать на портативный пульт управления.	
	Портативный пульт управления отпустить.	
	Дистанционное управление сохранить. Конец быстрого программирования.	
	Управление находится в рабочем режиме.	

Быстрое программирование

3. Программирование дистанционного управления bi-linked (связано)

	Открыть заднюю сторону портативного пульта управления.	
	Нажать на кнопку программирования в портативном пульте управления.	
	Воздействовать на портативный пульт управления.	
	Портативный пульт управления отпустить.	
	Дистанционное управление сохранить. Конец быстрого программирования.	
	Управление находится в рабочем режиме.	
	Закрывать заднюю сторону портативного пульта управления.	

5.5 Проверка функций

5.5.1 Настроечный проход усилия привода

Во время первых двух проходов после установления позиций ворот приводная система усваивает, в зависимости от привода и ворот, максимально необходимое усилие привода.

- Двигайте приводную систему (с присоединенными редуктором) беспрерывно трижды от положения ворот ОТКР в положение ворот ОТКР и обратно.
- Проверьте усилие привода.

Проверка работы

1.		Управление находится в рабочем режиме.	
2.		Ворота должны открыться и идти в сохраненную позицию ОТКР.	
3.		Ворота должны закрыться и идти в сохраненную позицию ЗАКР.	
4.		Приводная система должна двигать ворота в направлении ОТКР, соотв., направлении ЗАКР.	
5.		Приводная система должна остановиться.	
6.		Приводная система идет в противоположном направлении.	

5.5.2 Проверка автоматики отключения

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Опасность получения травмы из-за неправильно настроенных усилий ворот!

- Проверьте автоматику отключения ОТКР и ЗАКР.

Автоматика отключения

У всех воротных систем при проверке должна выдерживаться EN 13241.

- Поставьте для ворот препятствие в направлении ОТКР и ЗАКР.
- Двигайте ворота при соответственном ходе на препятствие:
При встрече с препятствием приводная система должна остановиться и совершить реверс

Настройки приводных усилий ОТКР и ЗАКР при отключении электрического питания сохраняются.

Параметры возвращаются к заводским настройкам только после команды RESET.

→ „Уровень 1, Меню 8 - СБРОС (RESET)“

5.5.3 Контроль светового барьера

- Проверьте все световые барьеры по отдельности срабатыванием функции.
- Проверьте все предохранители замыкающей кромки по отдельности срабатыванием функции.

5.6 Специальное программирование

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Опасность получения травмы из-за неправильно настроенных усилий!

При программировании специальных функций могут быть изменены важные заводские настройки.

- Проверьте установленные параметры.
 - После изменения автоматики отключения проверьте установленные усилия.
- „5.5.2 Проверка автоматики отключения“
- Произведите измерения для определения правильного отключения усилия.
 - Запротоколируйте измерение для доказательства согласно EN 13241.

УКАЗАНИЕ

Материальный ущерб - ледствие ненадлежащей настройки привода.

После сброса все параметры возвращаются к заводским настройкам. Подключенные и работоспособные предохранительные элементы после сброса (Reset) распознаются заново.

Для обеспечения безукоризненной работы управления:

- заново запрограммируйте все желаемые функции.
- Заново запрограммируйте дистанционное управление.
- Один раз переместите приводную систему в позиции ОТКР и ЗАКР.

Присоединенный световой барьер автоматически распознается управлением, как только присоединено токоснабжение.

Световой барьер может быть затем перепрограммирован. Нежелательные световые барьеры должны отсоединяться перед присоединением токоснабжения, иначе управление их опознает.

→ „4.3.5 Присоединение XP69A / XP69B“

КОНТРОЛІ

После изменений в режиме программирования необходимо произвести проверку функций.

→ „5.5 Проверка функций“

5.6.1 Программирование специальных функций

Ход программирования		
1.	Управление находится в рабочем режиме.	
2.	P > 10 сек.: Начало программирования расширенных функций привода. Индикация уровней.	
3.	 Выбор желаемого меню (пример - уровень 2).	
4.	Подтверждение желаемого уровня. Индикация первого меню и установленного параметра.	
5.	 Выбор желаемого меню (пример - меню 3).	
6.	Подтверждение желаемого меню. Индикация установленного параметра.	
7.	 Изменение параметра.	
8.	Сохранение параметра. Управление переходит к отображению уровней	
9.	 Выбор следующего желаемого уровня. Продолжение программирования.	
	или P > 5 сек.: окончание программирования. Все измененные параметры сохраняются.	
	Управление находится в рабочем режиме.	

5.6.2 Обзор специальных функций

Уровень	Меню
1 Основные функции	3 Промежуточная позиция ОТКР
	4 Промежуточная позиция ЗАКР
	7 Выход сигнальных ламп
	8 СБРОС (RESET)
2 Уставки привода	1 Требуемое усилие привода ОТКР
	2 Требуемое усилие привода ЗАКР
	3 Автоматика отключения ОТКР
	4 Автоматика отключения ЗАКР
3 Автоматическое закрытие	1 Автоматическое закрытие
	3 Время открывания ворот
	4 Время предупреждения
	5 Предупреждение подхода
	7 Сигнальная лампа
4 Радиопрограммирование	2 Промежуточная позиция ОТКР
	3 Промежуточная позиция ЗАКР
	4 ОТКР
	5 ЗАКР
	8 Освещение привода ВКЛ / ВЫКЛ
5 Особые функции	1 Программируемый вход импульса
	3 Программируемый вход
	4 Время освещения
	5 Устройство ручного программирования
	6 Вариант управления
	7 Battery-back-up (батарейная поддержка)
	8 Версия с магнитным/электромагнитным замком
	8 Версия с магнитным/электромагнитным замком
6 Переменная Скорость	1 Скорость ОТКР
	2 Скорость мягкого хода ОТКР
	3 Позиция мягкого хода ОТКР
	4 Скорость ЗАКР
	5 Скорость Smart-хода ЗАКР
	6 Скорость Мягкий ход ЗАКР
	7 Smart-позиция ЗАКР
	8 Позиция мягкого хода ЗАКР
	9 Время мягкого старта ОТКР
	10 Время мягкого старта ЗАКР
7 Сервис и техобслуживание	1 Счетчик циклов ворот
	2 Счетчик техобслуживания
	3 Интервал техобслуживания
	8 Сброс накопителя неполадок/ошибок
	9 Индикация неполадок

Уровень	Меню
8 Уставки системы	1 Световой барьер
	2 Предохранитель замыкающей кромки
	3 Работа автоматики отключения
	4 Режимы работы
	5 Работа задатчика команд направления
	6 Работа задатчика импульсных команд
	7 Снятие нагрузки в положении ВОРОТА ЗАКР (Backjump - короткое движение назад)
	8 Направление вращения
	9 Уставка языка для дисплея открытого текста

5.6.3 Содержание специальных функций

Уровень 1 – Основные функции

Меню 3 – Промежуточная позиция ОТКР

Настройка с помощью кнопки + (ОТКР) и – (ЗАКР). Функция закрывания может работать совместно с автоматическим закрыванием.


Меню 4 – Промежуточная позиция ЗАКР

Настройка с помощью кнопки + (ОТКР) и – (ЗАКР). Функция закрывания с автоматическим закрыванием невозможна.

Уровень 1 – Основные функции

Меню 7 – Выход сигнальных ламп


(программируемо только с опциональным реле сигнальной лампы)

1	 Сигнальная лампа → „Уровень 3, Меню 7 - Сигнальная лампа“
2	Положение ОТКР
3	Положение ЗАКР
4	Промежуточная позиция ОТКР
5	Промежуточная позиция ЗАКР
6	Приводная система запускается (кратковременный импульс 1 секунда)
7	Неполадка
8	Освещение (3-мин. свет) → „Уровень 5, Меню 4 - Время освещения“
9	Разблокирование блокировки (приводная система работает)
10	Разблокирование блокировки (приводная система стоит)
11	Разблокирование замка (приводная система запускается / кратковременный импульс 3 секунды)
12	Предохранение от сдвига
13	Дистанционное радиоуправление (реле включается на время импульса) → „Уровень 4, Меню 8 - Освещение привода ВКЛ“
14	Тест-импульс для предохранителя замыкающей кромки (реле выдает тест-импульс и включается на 300 мс)

Уровень 1 – Основные функции


Меню 8 – СБРОС (RESET)

Приводная система может быть возвращена к заводским уставкам.


1	 Нет сброса (Reset)
2	Сброс (Reset) управления (заводская уставка) Присоединенные модули (BUS-модули, bi-linked (связано)) должны сбрасываться отдельно.
3	Сброс (Reset) Дистанционное управление (телеграммы гасятся)
4	Сброс (Reset) Расширение, автоматическое закрывание → „Уровень 3 - Автоматическое закрывание“
5	Сброс (Reset) только расширенных функций привода (кроме положений ОТКР/ЗАКР и дистанционного управления импульса)
6	Сброс (Reset) элементов безопасности (световой барьер / контур остановки)
7	Сброс (Reset) Bus-модулей (присоединенные Bus-модули заучиваются)

Уровень 2 – Уставки привода


Меню 1 – Требуемое усилие привода ОТКР

Чувствительность ступенями от 1 до16 (чем выше ступень, тем больше усилие привода).
 8


Меню 2 – Требуемое усилие привода ЗАКР

Чувствительность ступенями от 1 до16 (чем выше ступень, тем больше усилие привода).
 8

Меню 3 – Автоматика отключения ОТКР

Чувствительность ступенями от 1 (ВЫКЛ) до16 (чем ниже ступень, тем чувствительнее автоматика отключения).
 10


Меню 4 – Автоматика отключения ЗАКР

Чувствительность ступенями от 1 (ВЫКЛ) до16 (чем ниже ступень, тем чувствительнее автоматика отключения).
 10


Уровень 3 – Автоматическое закрывание

Меню 1 – Автоматическое закрывание


При активированном автоматическом закрывании выход реле (уровень 1 / меню 7) можно при необходимости перепрограммировать.

1	 Деактивировано	
2	Время открывания -15 / время предупреждения - 5	Продление отсчета времени открывания только подачей импульса (кнопка, портативный пульт управления).
3	Время открывания 30 / Время предупреждения 5	
4	Время открывания 60 / Время предупреждения 8	Прерывание времени открывания после пересечения светового барьера.
5	Время открывания 15 / Время предупреждения 5	
6	Время открывания 30 / Время предупреждения 5	
7	Время открывания 60 / Время предупреждения 8	Закрывание после пересечения светового барьера / препятствие закрытию.
8	Время открывания бесконечно / Время предупреждения 3	


Меню 3 – Время открывания

От 2 до 250 секунд ступенчато.
 Зависит от уровня 3, меню 1

Меню 4 – Время предупреждения


От 1 до 70 секунд ступенчато.
 Зависит от уровня 3, меню 1

Меню 5 – Предупреждение о подходе

0 – 7 секунд.
 0

Уровень 3 – Автоматическое закрытие

Меню 7 – Сигнальная лампа

1	 Движение ворот / предупреждение: мигать Остановка ворот: Выкл (экономия энергии)
2	Движение ворот / предупреждение: гореть Остановка ворот: Выкл (экономия энергии)
3	Движение ворот / предупреждение: мигать Остановка ворот: мигать
4	Движение ворот / предупреждение: гореть Остановка ворот: гореть
5	Движение ворот / предупреждение: мигать Остановка ворот: гореть
6	Движение ворот / предупреждение: гореть Остановка ворот: мигать

Уровень 4 – Радиoprogramмирование

Меню 2 – Промежуточная позиция ОТКР

Индикация параметра мигает -> нажать кнопку портативного пульта управления -> индикация портативного пульта управления также мигает -> функция заучена.

Меню 3 – Промежуточная позиция ЗАКР

Индикация параметра мигает -> нажать кнопку портативного пульта управления -> индикация портативного пульта управления также мигает -> функция заучена.

Меню 4 – ОТКР

Индикация параметра мигает -> нажать кнопку портативного пульта управления -> индикация портативного пульта управления также мигает -> функция заучена.

Меню 5 – ЗАКР

Индикация параметра мигает -> нажать кнопку портативного пульта управления -> индикация портативного пульта управления также мигает -> функция заучена.

Меню 8 – Освещение привода ВКЛ

Индикация параметра мигает -> нажать кнопку портативного пульта управления -> индикация портативного пульта управления также мигает -> функция заучена.

Параметр „Освещение“ должен программироваться.


→ „Уровень 1, Меню 7 - Выход сигнальных ламп“

Уровень 5 – Специальные функции


Программирование особых функций зависимо от присоединения XB99

→ „4.3.2 Присоединение XB99“

Меню 1 – Программируемый вход импульса


1	 Возможность присоединения 1: Клемма В9/3: Промежуточная позиция ОТКР Клемма В9/8: Импульс (ОТКР/СТОП/ЗАКР)
2	Возможность присоединения 2: Клемма В9/3: Промежуточная позиция ЗАКР Клемма В9/8: Импульс (ОТКР/СТОП/ЗАКР)
3	Возможность присоединения 3: Клемма В9/3: Промежуточная позиция ОТКР Клемма В9/8: Промежуточная позиция ЗАКР
4	Возможность присоединения 4: Клемма В9/3: Устройство отдачи команд направления ЗАКР Клемма В9/8: Устройство отдачи команд направления ОТКР

Меню 3 – Программируемый вход (клемма В9/34)


1	 Импульс (только закрыватель)
2	Импульс RC (внешн. радиомодуль, закрыватель)
3	Воспрепятствование закрытию (только закрыватель)
4	СТОП (открыватель)
5	Импульс ОТКР (индукционный шлейф – только закрыватель)
6	Преждевременное закрытие путем воздействия на кнопку или портативный пульт управления > 2 секунд (только MultiBit)
7	Автоматическое закрытие ВКЛ/ВЫКЛ (закрыто)

Меню 4 – Время освещения

От 2 до 250 секунд ступенчато.

 3.0 (180 секунд)

Меню 5 – Устройство ручного программирования

1	 Возможность управления и программирования
2	только возможность управления


Уровень 5 – Специальные функции

Меню 6 – Вариант управления

(после сохранения управление проводит автоматически СБРОС (RESET))

1	Comfort 8xx Базовая точка
3	Parc 200 / Parc 300 Базовая точка
4	Parc 300 Задатчик абсолютного значения

Меню 7 – Battery-back-up (батареиная поддержка)

1	 Battery-back-up (батареиная поддержка) деактивирована
2	Battery-back-up (батареиная поддержка) активна

Меню 8 – Версия электронного замка

1	Электрозамок (Электрозамок активен при запуске привода на 3 секунды)
2	 Электрозамок / электромагнитная блокировка (Электрозамок / электромагнитная блокировка инактивна при запуске привода на 3 секунды)
3	Электрозамок с контактным штырьком блокировки (Электрозамок активен при работе привода)
4	Электрозамок Lockmatic (Электрозамок инактивен при работе привода)
5	Электрозамок Lockmatic Версия II (Электрозамок открывается при запуске привода, закрывается при остановке привода)

Уровень 6 - Изменяемая скорость

Меню 1 – Скорость ОТКР

Ступени от 5 до16.
 16


Меню 2 – Скорость мягкого хода ОТКР

Ступени от 1 до16.
 7


Меню 3 – Позиция мягкого хода ОТКР

Настройка с помощью кнопки + (ОТКР) и – (ЗАКР).

Меню 4 – Скорость ЗАКР

Ступени от 5 до16.
 16

Меню 5 – Скорость Smart-хода ЗАКР

Ступени от 5 до16.
 7

Меню 6 – Скорость мягкого хода ЗАКР

Ступени от 1 до16.
 7


Меню 7 – Скорость Smart-хода ЗАКР

Настройка с помощью кнопки + (ОТКР) и – (ЗАКР).


Меню 8 – Позиция мягкого хода ЗАКР

Настройка с помощью кнопки + (ОТКР) и – (ЗАКР).

Меню 9 – Время мягкого запуска ОТКР

1	 Время мягкого запуска 1 секунда
2	Время мягкого запуска 2 секунды
3	Время мягкого запуска 3 секунды
4	Время мягкого запуска 6 секунды

Меню 10 – Время мягкого запуска ЗАКР

1	 Время мягкого запуска 1 секунда
2	Время мягкого запуска 2 секунды
3	Время мягкого запуска 3 секунды
4	Время мягкого запуска 6 секунды

Уровень 7 – Сервис и техобслуживание

Меню 1 – Счетчик циклов


Шестизначная индикация воздействий на ворота до 999999.
Цифры друг за другом до индикации точки, затем - повторение.

Меню 2 – Счетчик техобслуживания

Пятизначная индикация оставшихся еще воздействий на ворота до индикации техобслуживания.
Цифры друг за другом до индикации точки, затем - повторение.


Меню 3 – Интервал техобслуживания

Настройка количества воздействий на ворота, после которого показывается необходимое техобслуживание.

1	 ВЫКЛ
2	100 воздействий на ворота
3	500 воздействий на ворота
4	1 000 воздействий на ворота
5	4 000 воздействий на ворота
6	5 000 воздействий на ворота
7	6 000 воздействий на ворота
8	7 000 воздействий на ворота
9	8 000 воздействий на ворота
10	9 000 воздействий на ворота
11	10 000 воздействий на ворота
12	15 000 воздействий на ворота
13	20 000 воздействий на ворота
14	30 000 воздействий на ворота
15	40 000 воздействий на ворота
16	50 000 воздействий на ворота

Меню 8 – Сброс (Reset) накопителя неполадок/ошибок



Для целей сервиса, диагноза и работ по техобслуживанию здесь сбрасывается накопитель неполадок/ошибок.
В сервисном случае:
Перед гашением имеющиеся сообщения о неполадках записать для случая возможных последующих запросов.

1	 Нет сброса (Reset)
2	Сброс (Reset) накопителя неполадок/ошибок

Уровень 7 – Сервис и техобслуживание

Меню 9 – Индикация неполадки

Индикация актуального сообщения о неполадке (возможно макс. 16 сообщений о неполадках).

	Индикация предыдущих неполадок / навигация по перечню неполадок
	навигация по перечню неполадок

Уровень 8 – Системные настройки/уставки

Ворота реверсируются непродолжительно:
Приводная система непродолжительно перемещает ворота в противоположном направлении, чтобы освободить препятствие.


Ворота реверсируются продолжительно:
Приводная система перемещает ворота в позицию ОТКР.

Меню 1 – Световой барьер

0	 Betrieb ohne Lichtschranke
1	2-х проводной световой барьер для движения ворот ЗАКР
2	2-х проводной световой барьер для движения ворот ЗАКР 2-х проводной световой барьер для движения ворот ОТКР
3	2-х проводной световой барьер для движения ворот ЗАКР (2x)
4	2-х проводной световой барьер для движения ворот ЗАКР 2-х проводной световой барьер для движения ворот ОТКР + ЗАКР
5	Сторонний световой барьер для движения ворот ЗАКР
6	Сторонний световой барьер для движения ворот ЗАКР Сторонний световой барьер для движения ворот ОТКР
7	Сторонний световой барьер для движения ворот ЗАКР (2x)
8	Сторонний световой барьер для движения ворот ЗАКР Сторонний световой барьер для движения ворот ОТКР + ЗАКР


Уровень 8 – Системные настройки/уставки

Меню 2 – Предохранитель замыкающей кромки


1	 Движение ворот ОТКР: Ворота реверсируются непродолжительно Движение ворот ЗАКР: Ворота реверсируются непродолжительно
2	Движение ворот ОТКР: Ворота реверсируются непродолжительно Движение ворот ЗАКР: Ворота реверсируются продолжительно
3	Движение ворот ОТКР: Ворота реверсируются продолжительно Движение ворот ЗАКР: Ворота реверсируются непродолжительно
4	Движение ворот ОТКР: Ворота реверсируются продолжительно Движение ворот ЗАКР: Ворота реверсируются продолжительно
5	Движение ворот ОТКР: Ворота реверсируются непродолжительно с DW-тестированием Движение ворот ЗАКР: Ворота реверсируются непродолжительно с DW-тестированием
6	Движение ворот ОТКР: Ворота реверсируются непродолжительно с DW-тестированием Движение ворот ЗАКР: Ворота реверсируются продолжительно с DW-тестированием
7	Движение ворот ОТКР: Ворота реверсируются продолжительно с DW-тестированием Движение ворот ЗАКР: Ворота реверсируются непродолжительно с DW-тестированием
8	Движение ворот ОТКР: Ворота реверсируются продолжительно с DW-тестированием Движение ворот ЗАКР: Ворота реверсируются продолжительно с DW-тестированием

Уровень 8 – Системные настройки/уставки


Меню 3 – Функция автоматики отключения

1	 Движение ворот ОТКР: Ворота останавливаются Движение ворот ЗАКР: Ворота реверсируются непродолжительно
2	Движение ворот ОТКР: Ворота реверсируются непродолжительно Движение ворот ЗАКР: Ворота реверсируются непродолжительно
3	Движение ворот ОТКР: Ворота останавливаются Движение ворот ЗАКР: Ворота реверсируются продолжительно
4	Движение ворот ОТКР: Ворота реверсируются продолжительно Движение ворот ЗАКР: Ворота реверсируются продолжительно

Меню 4 – Режимы работы


1	Движение ворот ОТКР: Режим Тотманн: для того, чтобы закрыть ворота, необходимо нажать на кнопку и удерживать ее до полного закрытия ворот Движение ворот ЗАКР: Режим Тотманн: для того, чтобы закрыть ворота, необходимо нажать на кнопку и удерживать ее до полного закрытия ворот
2	Движение ворот ОТКР: Самоудерживание Движение ворот ЗАКР: Режим Тотманн: для того, чтобы закрыть ворота, необходимо нажать на кнопку и удерживать ее до полного закрытия ворот
3	Движение ворот ОТКР: Режим Тотманн: для того, чтобы закрыть ворота, необходимо нажать на кнопку и удерживать ее до полного закрытия ворот Движение ворот ЗАКР: Самоудерживание
4	 Движение ворот ОТКР: Самоудерживание Движение ворот ЗАКР: Самоудерживание

Меню 5 – Функция задатчиков команд направления


1	Задатчики команд направления не активны: Задатчики команд направления исполняют команду только при стоящих воротах.
2	 Задатчики команд направления только ОСТАНОВКА: движущиеся ворота останавливаются каждым задатчиком команд направления.

Уровень 8 – Системные настройки/уставки


Меню 6 – Функция задатчиков импульсных команд

1	Задатчики импульсных команд не активны: Задатчики импульсных команд исполняют команду только при стоящих воротах.
2	Задатчики импульсных команд только ОСТАНОВКА, затем нормальная последовательность: движущиеся ворота останавливаются каждым задатчиком импульсных команд. Последующая команда запускает приводную систему в обратном направлении (ОТКР - СТОП - ЗАКР - СТОП - ОТКР). При автоматическом закрывании возможен СТОП в направлении ОТКР.
3	 Задатчики импульсных команд только ОСТАНОВКА, затем нормальная последовательность: движущиеся ворота останавливаются каждым задатчиком импульсных команд. Последующая команда запускает приводную систему в обратном направлении (ОТКР - СТОП - ЗАКР - СТОП - ОТКР). При автоматическом закрывании нет СТОП в направлении ОТКР.

Меню 7 – Компенсация усилия в позиции ВОРОТА ЗАКР (Backjump - короткое движение назад)

1	 Backjump неактивно
2	Backjump активно – Непродолжительно
3	Backjump активно – Средне
4	Backjump активно – Продолжительно


Меню 8 – Направление вращения

1	 Стандарт
2	Изменение направления вращения После изменения направления вращения конечные положения должны быть настроены заново. → „5.4 Быстрое программирование“

Уровень 8 – Системные настройки/уставки

Меню 9 - Уставка языка для дисплея открытого текста

Дисплей открытого текста может быть настроен на 16 различных языков.

1	 Немецкий
2	Английский
3	Французский
4	Голландский
5	Итальянский
6	Испанский
7	Чешский
8	Русский
9	Польский
10	Норвежский
11	Шведский
12	...
13	...
14	...
15	...
16	...

6. Работа

На данную систему ворот можно воздействовать следующими системами управления:

- кодовой панелью
- транспондером
- монетным контрольным устройством
- Индукционный шлейф
- Портативный пульт управления / радиотехника

ССЫЛКА

По обращению с элементами управления нужно следовать соответствующим руководствам.

7. Техобслуживание

Для безотказного функционирования установка ворот должна регулярно проверяться и, при необходимости, ремонтироваться. Перед началом работ на установке ворот приводная система должна быть всегда обесточена.

- Ежемесячно проверяйте, реверсирует ли приводная система, когда ворота касаются препятствия. Для этого установите препятствие на пути хода.
- „5.5.2 Проверка автоматики отключения“
- Проверяйте все подвижные части ворот и приводной системы.
- Проверяйте установку ворот на износ или наличие повреждений.
- Проверьте легкость хода ворот от руки.
- Проверьте функционирование светового барьера.
- „5.5.3 Контроль светового барьера“
- Проверьте функционирование предохранителя замыкающей кромки.
- Проверяйте сетевой кабель на наличие повреждений. Во избежание опасностей поврежденный сетевой кабель должен заменяться изготовителем, его клиентской службой или схожим образом квалифицированным лицом.

Уход

ОПАСНОСТЬ!

Опасность для жизни - поражение током!

- Перед очисткой обязательно отделите приводную систему от токоснабжения. Обеспечьте, чтобы во время очистки токоснабжение было прервано.

УКАЗАНИЕ

Материальный ущерб из-за неправильных действий!

Никогда не применяйте для очистки привода: прямую водяную струю, устройства очистки высокого давления, кислоты или щелочи.

- Очищайте корпус снаружи влажной, мягкой тряпкой без ворса.

При сильном загрязнении корпус может очищаться щадящим моющим веществом.

8. Демонтаж

ОПАСНОСТЬ!

Опасность для жизни - поражение током!

- Перед демонтажом обязательно отделите приводную систему от токоснабжения. Обеспечьте, чтобы при демонтаже токоснабжение было прервано.

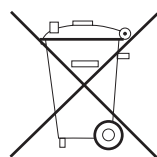
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

При неквалифицированном демонтаже возможны тяжелые травмы!

- Следуйте всем действующим предписаниям по безопасности труда.

Демонтаж следует производить специалисту в последовательности, обратной монтажу.

9. Удаление



Отслужившие приборы и батареи нельзя утилизировать с домашним мусором!

- Утилизируйте отслужившие приборы через пункт сбора поломанной/отслужившей электроники или через Вашего специализированного торговца.
- Утилизируйте отслужившие батареи в контейнер ценных материалов для отслуживших батарей или через специализированную торговлю.
- Утилизируйте упаковочный материал в сборники для картона, бумаги и пластмасс.

10. Устранение неполадок

Неисправности без индикации неполадок

На LCD-дисплее нет индикации, и он не горит.

Нет напряжения.

- Проверить наличие напряжения в сети.
- Проверить подключение тока.

Сработала термозащита в сетевом трансформаторе.

- Дать остыть сетевому трансформатору.

Узел управления неисправен.

- Перепроверить приводную систему.

Никакой реакции после подачи импульса.

Присоединительные клеммы для кнопки „Импульс” перемкнуты, напр., из-за короткого замыкания линии или плоских клемм.

- Возможно соединенные кабелем кнопки с ключами или кнопки вдавливания внутрь на пробу отделить от узла управления: Кабель из втулки XB99 тянуть, возм. установить закорачивающую перемычку и искать ошибку кабельного соединения.

→ „4.3.2 Присоединение XB99“

Никакой реакции портативного пульта управления после подачи импульса.

Модулярная антенна не вставлена.

- Модулярную антенну связать с узлом управления.

Кодировка портативного пульта управления не совпадает с кодировкой приемника.

- Портативный пульт управления заново активировать.

→ „5.3 Заводские настройки“

Батарея портативного пульта управления пуста.

- Вставить новую батарею.

→ „6. Работа“

Портативный пульт управления, или электроника, или модулярная антенна неисправны.

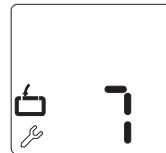
- Поручить перепроверить все 3 компонента.

Неисправности с индикацией неполадок

Установка показывает распознанные неполадки высвечиванием номера ошибки (пример: номер ошибки 7).

Управление переходит в режим сообщений.

В рабочем режиме нажатием кнопки Р можно высветить последний номер ошибки/неполадки.



Номер ошибки 3

Было воздействовано на предохранитель замыкающей кромки в направлении ОТКР.

- Проверить ворота, соотв., удалить препятствие.

Номер ошибки 5

Было воздействовано на предохранитель замыкающей кромки в направлении ЗАКР.

- Проверить ворота, соотв., удалить препятствие.

Номер ошибки 7

Через 120 секунд без воздействия на кнопки или при ошибке во время программирования режим программирования заканчивается самостоятельно.

- Вновь запустите процесс программирования. На базовую точку должно быть воздействовано во время программирования.

Номер ошибки 8

Базовая точка не распознается.

- Перепроверить приводную систему.

Номер ошибки 9

Отсутствуют импульсы датчика числа оборотов, приводная система заблокирована.

- Перепроверить приводную систему.

Номер ошибки 10

Ход слишком тяжелый, или ворота заблокированы.

- Ход ворот облегчить.

Максимальное приводное усилие установлено слишком малым.

- Дать проверить максимальное усилие привода в специализированной торговле.

→ „Уровень 2, Меню 1 - Требуемое усилие привода ОТКР“

→ „Уровень 2, Меню 2 - Требуемое усилие привода ЗАКР“

Неисправности с индикацией неполадок

Номер ошибки 11

Ограничение времени хода.

- Перепроверить приводную систему.

Номер ошибки 12

Испытание предохранителя замыкающей кромки в направлении ОТКР не в порядке.

- Поручить перепроверить предохранитель замыкающей кромки.

Предохранитель замыкающей кромки в направлении ОТКР запрограммирован, но не подсоединен.

- Предохранитель замыкающей кромки в направлении ОТКР деактивировать или подсоединить.

Номер ошибки 13

Испытание предохранителя замыкающей кромки в направлении ЗАКР не в порядке.

- Поручить перепроверить предохранитель замыкающей кромки.

Предохранитель замыкающей кромки в направлении ЗАКР запрограммирован, но не подсоединен.

- Предохранитель замыкающей кромки в направлении ЗАКР деактивировать или подсоединить.

Номер ошибки 15

Световой барьер прерван или неисправен.

- Устранить препятствие или перепроверить световой барьер.

Световой барьер запрограммирован, но не подключен.

- Деактивировать или подключить световой барьер.

Номер ошибки 16

Токовый сенсор для автоматики отключения неисправен.

- Поручить перепроверить мотор-агрегат.

Номер ошибки 26

Недонапряжение. Приводная система перегружена при настройке усилия привода на ступень 16 (максимально).

- Поручить перепроверить внешнее электропитание.

Неисправности с индикацией неполадок

Номер ошибки 28

Ход ворот слишком тяжелый, неравномерный или заблокирован.

- Перепроверить ход ворот и сделать нормальным.

Номер ошибки 30

Неполадка/ошибка MS-Bus.

- Провести сброс (Reset) BUS-модулей.
→ „Уровень 1, Меню 8 - СБРОС (RESET)“
- Поручить перепроверить подсоединенные BUS-модули.

Номер ошибки 35

Электроника неисправна.

- Перепроверить приводную систему.

Номер ошибки 36

Проволочная перемычка удалена, однако кнопка СТОП не подключена.

- Подсоединить кнопку СТОП или вставить штекер короткого замыкания.

→ „4.3 Подсоединения управления“

Приводная система разблокирована или прервана цепь NC контакта.

- Приводную систему заблокировать.

Номер ошибки 48

Ход ворот слишком тяжелый, неравномерный или ворота заблокированы.

- Перепроверить ход ворот и сделать его нормальным.

Настройка позиций ворот ЗАКР неправильна.

- Проверить позиции ворот ОТКР и ЗАКР и при необходимости настроить заново.
- Проверить ворота.

11. Приложение

11.1 Технические данные

Электрические параметры

Номинальное напряжение, возможны характерные для страны отклонения	В	230 / 260
Номинальная частота	Гц	50 / 60
Потребляемый ток	А	3,2 / 1,7 / 1,5
Потребляемая мощность в рабочем режиме*	кВт	0,4
Потребление мощности стэндбай*	Вт	около 3,2
Продолжительность включения	мин	КВ 5
Управляющее напряжение	В пост. тока	24
Степень защиты Мотор-агрегат		IP 44
Класс защиты		II

* без подсоединенных принадлежностей

Данные об окрестности

Уровень звукового давления dB(A) < 70

Температурный диапазон



°C -20



°C +60

11.2 Декларация соответствия встраиваемого устройства

Настоящим заявляем, что указанное ниже изделие по своей концепции и конструкции, а также по внесенному нами исполнению, соответствует основополагающим требованиям Директивы ЕС по машинам, механизмам и машинному оборудованию 2006/42/EG.

Директива ЕС по машинам, механизмам и машинному оборудованию 2006/42/ЕС, Приложение I, со следующими основополагающими требованиями к безопасности и охране здоровья:

разделы: 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.6, 1.3.2, 1.3.3, 1.3.4, 1.3.7, 1.3.9, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.6, 1.5.8, 1.5.9, 1.5.10, 1.5.11, 1.5.13, 1.5.14, 1.6.1, 1.6.3, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4

В случае несогласованного с нами изменения изделий данная декларация теряет силу.

Изделие: Управление Control x.82

Состояние изменений: R01

Данная неполная машина соответствует, далее, всем постановлениям директивы ЕС по строительным изделиям EU/305/2011 директивы ЕС по электромагнитной переносимости 2004/108/ЕС директивы ЕС по низкому напряжению 2006/95/ЕС

Данные из примененных и привлеченных норм:

EN ISO 13849-1, Безопасность машин – Относящиеся к безопасности части управлений – часть 1: Общие основные принципы конструирования, PL „С“ / кат.2 для функций Ограничение усилия и распознавание конечного положения EN 60335-1/2, Безопасность электрических устройств/ приборов для ворот – насколько касается EN 61000-6-2, Электромагнитная переносимость - Испускание помех EN 61000-6-3, Электромагнитная переносимость - Устойчивость к помехам

Специальная техническая документация составлена в соответствии с приложением VII, часть В Директивы ЕС по машинам, механизмам и машинному оборудованию 2006/42/ЕС. Мы обязуемся по обоснованному требованию, в течение разумного периода времени, передать ее в электронной форме органам надзора за рынком.

Ввод в эксплуатацию незавершенной машины запрещен до тех пор, пока не будет установлено, что машина, в которую должна быть встроена незавершенная машина, отвечает требованиям Директивы ЕС по машинам, механизмам и машинному оборудованию 2006/42/ЕС.

14.01.2015

М. Hörmann (М.Хёрманн)
Руководство компании

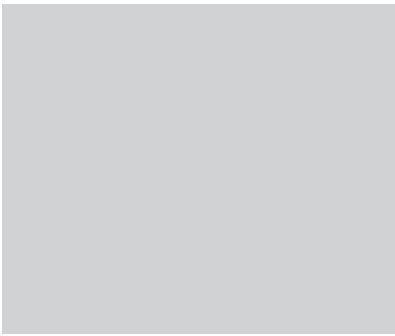



За составление технической документации ответственно:
Marantec Antriebs- und Steuerungstechnik GmbH & Co. (OOO & Co Марантек Техника приводов и управления) KO (KG)
Remser Brook 11 · 33428 Marienfeld · Germany
(Ремзер Брук 11 · 33428 Мариенфельд · Германия)

телефон +49 (5247) 705-0

Табличка

Тип (A)	_____
Ред. (B)	_____
Арт. № (C)	_____
Изд. № (D)	_____

	A B	/ C
	_____	
	CE	D

